



# Recreation

**SUSAN COLLINS**

## RECREATION

นิทรรศการจากศิลปินพำนักหอศิลปมหาวิทยาลัยกรุงเทพ

### ระยะเวลา

27 กุมภาพันธ์ - 31 มีนาคม 2568  
9.30 – 16.30 น. วันจันทร์ ถึง วันเสาร์  
(หยุดวันอาทิตย์และวันหยุดนักขัตฤกษ์)

### สถานที่

หอศิลปมหาวิทยาลัยกรุงเทพ (BUG) SPACE 1

### ศิลปิน

Susan Collins

## RECREATION

Artist-in-Residence, Bangkok University Gallery

### DATE

27 February – 31 March 2025  
09.30 – 16.30 HRS. / MONDAY – SATURDAY  
(CLOSED ON SUNDAY & PUBLIC HOLIDAY)

### VENUE

BANGKOK UNIVERSITY GALLERY SPACE 1

### Artist

Susan Collins

# RECREATION

นิทรรศการของ Susan Collins ศิลปินจากลอนดอน ซึ่งจัดแสดง ณ หอศิลปมหาวิทยาลัยกรุงเทพ ได้รับแรงบันดาลใจมาจากสถานตากอากาศบางปูที่ตั้งอยู่ใกล้จุดที่แม่น้ำเจ้าพระยาไหลลงสู่ทะเลในอ่าวกรุงเทพฯ ในนิทรรศการครั้งนี้ศิลปินนำเสนองานศิลปะที่กำลังอยู่ในระหว่างการพัฒนาและสร้างขึ้นระหว่างการพำนักในฐานะศิลปินพำนักที่ BUG ในเดือนกุมภาพันธ์ 2568 โดยจะจัดแสดงร่วมกับผลงานสองชิ้นที่มีอยู่ก่อนแล้ว

ศิลปินรู้จักบางปูเป็นครั้งแรกเมื่อเธอเข้าร่วมโครงการ research residency ที่ศูนย์ศิลปะ Matdot เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ปีที่แล้วขณะกำลังพัฒนาแนวคิด ในการสร้างผลงานใหม่ให้กับ Bangkok Art Biennale (BAB 2024) สิ่งที่ได้ดึงดูดความสนใจของเธอไม่เพียงแต่สถาปัตยกรรมอันโดดเด่นของสถานตากอากาศบางปูเท่านั้น แต่ยังรวมถึงบรรยากาศที่ฝูงนกนางนวลอพยพมาที่นี่ทุกฤดูหนาวและได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่น รวมถึงถูกเฉลิมฉลองให้เป็นส่วนหนึ่งของสถานที่ท่องเที่ยว

ในประเทศอังกฤษนกนางนวลมักถูกมองว่าเป็นสัตว์รบกวน พวกมันมักจะหาอาหารตามเมือง ชายทะเลและบางครั้งก็โฉบลงมาแย่งอาหารจากมือของผู้คน นักท่องเที่ยวมักถูกเตือนว่าไม่ควรให้อาหารนกนางนวลเพื่อไม่ให้พวกมันติดเป็นนิสัย ในทางตรงกันข้ามที่บางปูกลับมีการส่งเสริมให้อาหารนกเหล่านี้

ศิลปินมองเห็นความคล้ายคลึงกันระหว่างนกอพยพที่บินไกลมาหาความอบอุ่นในฤดูหนาวที่บางปูกับตัวเธอเองที่เดินทางมาจากอังกฤษเพื่อหลีกหนีฤดูหนาวอันโหดร้าย อย่างไรก็ตามนกนางนวลที่บางปูไม่ได้เดินทางมาจากอังกฤษโดยตรงแต่มักจะอพยพมาจากไซบีเรีย มองโกเลีย และจีน ขณะที่นกนางนวลจากอังกฤษจะอพยพไปยังแถบทะเลเมดิเตอร์เรเนียนและแอฟริกา

ในนิทรรศการ "Recreation" ศิลปินนำเสนอภาพถ่ายทั้งภาพนิ่งและภาพเคลื่อนไหวที่สะท้อนประสบการณ์ส่วนตัวของเธอในการเยือนบางปู นอกจากนี้เธอยังนำผลงานเก่า "Love Bird" (2009) ซึ่งเป็นภาพยนตร์สั้นที่บันทึกภาพของเมืองชายทะเล Bridlington บนชายฝั่งตะวันออกเฉียงเหนือของอังกฤษมาจัดแสดงร่วมด้วย โดยภาพยนตร์เรื่องนี้สร้างขึ้นจากภาพนิ่งทั้งหมด

ภาพจากกล้องจะถูกบันทึกแบบเรียลไทม์ โดยใช้เวลากว่า 6 ชั่วโมงกว่าภาพจะปรากฏขึ้นครบถ้วนในลักษณะเดียวกับการเขียนข้อความลงบนหน้ากระดาษ ระยะเวลาที่สะท้อนถึงรอบขึ้นลงของกระแสน้ำในแม่น้ำทั้งสองสาย รวมถึงความแตกต่างของเขตเวลา เมื่อท่าเรือลอยตามกระแสน้ำ กล้องก็เคลื่อนไหวไปพร้อมกัน ทำให้จังหวะขึ้นลงของน้ำถูกแสดงออกมาอย่างแผ่แผ่เร้นผ่านภาพถ่ายแบบโทม์แลปส์ กล้องของโครงการ "Rising Tides" จะทำงานต่อเนื่องไปจนถึงเดือนตุลาคม 2568 และสามารถรับชมภาพถ่ายทอดสดผ่านเว็บไซต์ของศิลปิน โดยมีการอัปเดตภาพไฮไลต์จากโครงการบนอินสตาแกรมเป็นระยะ



<https://susan-collins.net/2020s/risingtides/>  
@susanalexislandscapes

# RECREATION

Taking its name from Bang Pu, the Recreation Center close to where the Chao Phraya meets the sea on the Bay of Bangkok, London based artist Susan Collins's solo show at Bangkok University Gallery (BUG) will bring together new work-in-progress developed during her artist in residence at BUG this February 2025 in dialogue with two existing works.

Collins first became aware of Bang Pu while on a research residency at Matdot Art Center last February when she was conceiving her new work for the Bangkok Art Biennale, BAB 2024. She was struck not only by the distinctive architecture of the Bang Pu Recreation Center but also the way the migrating seagulls were not only welcomed there each winter but actively celebrated as a feature, a tourist attraction.

In the UK seagulls are seen as a nuisance. They scavenge for food in urban seaside areas sometimes even swooping in to snatch food from people's hands as they are eating. Visitors are implored not to feed the gulls, not to encourage them, while the reverse is true at Bang Pu.

Collins sees a parallel with the migrating birds coming here to seek winter sun and her own position as an artist escaping a particularly harsh UK winter.



The seagulls at Bang Pu have not come from as far as the UK. They travel more commonly from regions such as Siberia, Mongolia and China, while those seagulls from the UK that migrate tend towards the Mediterranean and Africa.

For Recreation, Collins is presenting a personal portrait of her experience of visiting BangPu through a series of both still and moving photographs. In dialogue with this video and photographic portrait of Bang Pu, Collins will be showing Love Brid (2009), a short film portrait of Bridlington, a seaside town on the North East Coast of England which was made entirely from still photographs

Collins will also be projecting an archive of images accrued to date of Rising Tides, a commission for the Bangkok Art Biennale (BAB 2024): Nurture Gaia. Rising Tides is transmitting and recording images pixel-by-pixel from Network Cameras placed on floating piers over the course of a year. One camera was installed in August 2024 on Bangkok Noi looking toward Bangkok's Chao Phraya and the Wat Suwannaram Ratchaworawihan; the other in October 2024 on London's River Thames with an iconic view of Tower Bridge and the Shard.

The images are recorded live, in real time, line by line as writing on a page, with each completed image captured in just over six hours. The timeframe loosely mirrors the tidal cycles of the rivers as well as the time difference between the locations.

As the piers follow the movements of the water so do the cameras, and the rise and fall of the tides become subtly embedded within these timelapse images.

The cameras from Rising Tides will remain live until October 2025 and the live updating images can be viewed on the artists website with image highlights from the project posted regularly on Instagram.

<https://susan-collins.net/2020s/risingtides/>

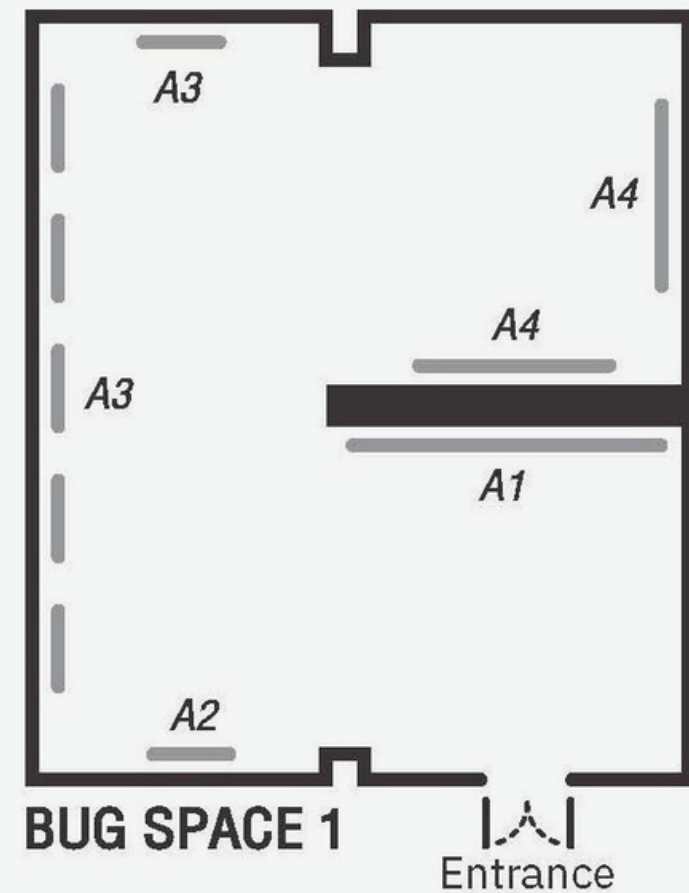
@susanalexislandscapes

# Credits

For *Recreation* (2025) Susan Collins would like to thank Chayanoot Silpasart PhD, Assoc.Prof. Tuksina Pipitkul PhD, and Bangkok University Gallery

For *Rising Tides* (2024) the artist wishes to thank:  
BAB 2024, British Council Thailand, MATDOT Art Center, Siri Sala Private Thai Villa, Hermitage Community Moorings and Brian Curtin for their support for the project, and Matt Jarvis for his creative technological support.

*Love Brid* (2009) was commissioned by Animate Projects for Coastcards.



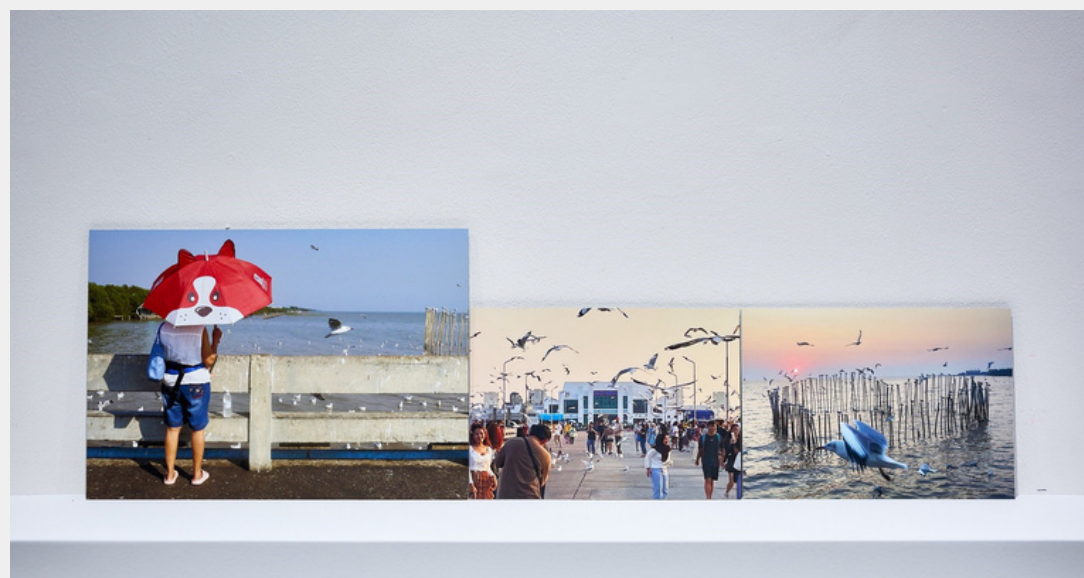
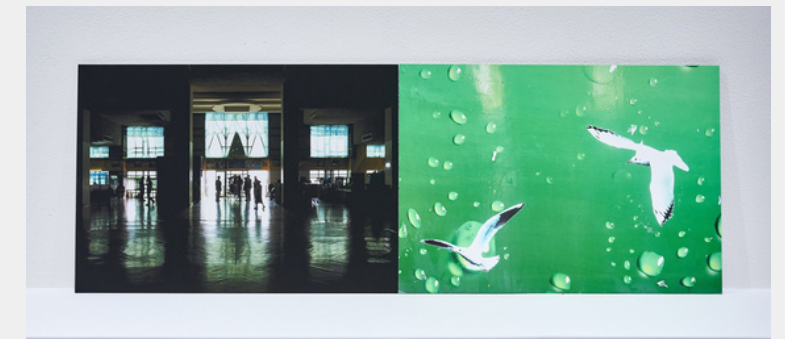
A1 Recreation 2025, Bang Pu.  
Digital inkjet prints on cotton rag;  
Cyanotypes

A2 Love Brid 2009, short film.  
Duration: 3 minutes and 20  
seconds

A3 Recreation 2025, Bang Pu.  
Moving Photographs (video loops)

A4 Rising Tides 2024, the archive.  
Digital Slideshow

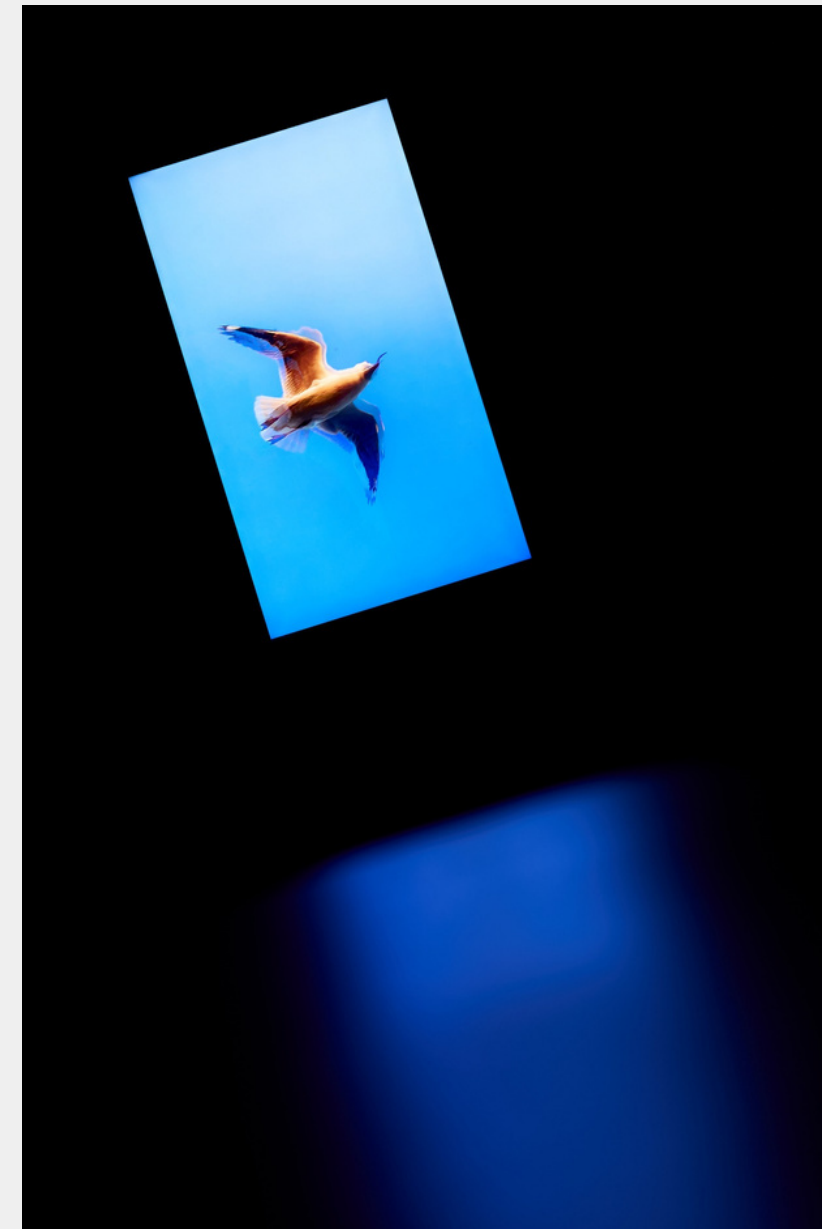




Recreation 2025, Bang Pu.  
Digital inkjet prints on cotton rag; Cyanotypes

## Recreation

Susan Collins



Recreation 2025, Bang Pu.  
Moving Photographs (video loops)



Love Brid 2009, short film.  
Duration: 3 minutes and 20 seconds

Recreation

Susan Collins



Rising Tides 2024, the archive.  
Digital Slideshow

# *Susan Collins*

## Biographical information

b. 1964, London, UK

Susan Collins is a visual artist and Professor Emerita at the Slade School of Fine Art, University College London, where she founded the Slade Centre for Electronic Media (1995), and served as Slade Professor/Director (2010-18). Educated at the Slade School of Fine Art (BA Hons) and The School of the Art Institute of Chicago (Fulbright scholar), she received her PhD from the University of Reading in 2001.

Exhibiting widely internationally across public, gallery and online spaces, Collins works in response to specific sites and situations, often employing transmission, networking and time as primary materials.

Public artworks include the BAFTA nominated Tate in Space (Tate Online, 2002); Underglow (Corporation of London, 2005-6), a network of illuminated street drains, and Brighter Later (Radcliffe Observatory, Oxford, 2013), a light installation driven by live weather data.

Since 2002 she has investigated the relationship of time to place and landscape through an ongoing series of lens-based years-long pixel-by-pixel live internet transmissions from remote locations including Seascape (De La Warr Pavilion, Bexhill-on-Sea, 2009) with cameras located across the south-east coast of England; LAND (Tel Aviv Artist Studios Gallery, 2017), looking across the West Bank from Jerusalem towards the Jordanian mountains, and Current II (Primarolia Festival, Patras, Greece, 2023) transmitting from a port in the Greek Peloponnese the viewpoint alternating between above and below water, according to time and tide. Most recently she participated in the Bangkok Art Biennale (BAB 2024): Nurture Gaia with Rising Tides (2024) linking Bangkok's Chao Phraya river with London's River Thames.

Collins' work is held in public and private collections internationally including the UK Government Art Collection.



[www.susan-collins.net](http://www.susan-collins.net)

## Acknowledgements

หอศิลปมหาวิทยาลัยกรุงเทพ ขอขอบคุณในความร่วมมือ  
และช่วยเหลือดำเนินโครงการ 'Recreation'

### ศิลปิน

Susan Collins

รศ.ดร.ทักษิณา พิพิธกุล  
สำหรับการประสานงานติดต่อศิลปินและช่วย  
เหลือศิลปินดำเนินการทำ workshop ในรายวิชา

### นักศึกษาฝึกงาน

ปรเมศวร์ อภิศ  
สุเมธา มหาวงศ์นันท์  
ธีรदनย์ อาสาคติ

### ถ่ายภาพ

ปรีชา ภัทรอัมพรชัย

### ติดตั้งงาน

ซูเปอร์นอร์มอล สตูดิโอ

### ออกแบบกราฟิก

มนต์ชัย สันติเวช

### ออกแบบแคตตาล็อก

ชยานุตม์ ศิลปศาสตร์

### คณะทำงานหอศิลปมหาวิทยาลัยกรุงเทพ

ผู้อำนวยการหอศิลป์: ชยานุตม์ ศิลปศาสตร์  
ผู้อำนวยการออกแบบ: มนต์ชัย สันติเวช  
ผู้ประสานงานหอศิลป์: อุไรวรรณ เนินผัน

หอศิลปมหาวิทยาลัยกรุงเทพ  
ชั้น 2 อาคาร C6 (หอสมุดสุรัตน์ โอสถานุเคราะห์)  
มหาวิทยาลัยกรุงเทพ Main Campus  
โทร +662 407 3883 ต่อ 2373  
อีเมล bugallery@bu.ac.th

www.facebook.com/bangkokuniversitygallery

Bangkok University Gallery extends its heartfelt gratitude to all  
individuals and organizations for their invaluable support in  
organizing the exhibition titled 'Recreation.'

### Artist

Susan Collins

Assoc. Prof. Dr.Taksina Pipitkul for serving as the  
Project Coordinator and assists artist in  
conducting the workshop

### The intern students

PORAMET AUTHIT  
SUMATA MAHAWONGNANT  
THIRADON ARSAKHATI

### Photographer

Preecha Pattra-umpornchai

### Installation Team

SUPERNORMAL STUDIO

### Graphic Designer

Montchai Suntives

### Catalog Designer

Chayanoot Silpasart

### Bangkok University Gallery Team

Gallery Director: Chayanoot Silpasart  
Design Director: Montchai Suntives  
Gallery Coordinator: Uraiwan Nernphan

Bangkok University Gallery  
2nd fl., Surat Osathanugrah Library Building (C6)  
Bangkok University Main Campus  
Tel +662 407 3883 ext 2373  
e-mail bugallery@bu.ac.th